

行政院國家科學委員會專題研究計畫 期中進度報告

跨國華語文化溝通教學之設計與實施-以同步視訊為主體之
數位學習研究--子計畫三：海外華語學習者之線上學習成
效評估研究(1/2)
期中進度報告(精簡版)

計畫類別：整合型
計畫編號：NSC 98-2631-S-003-011-
執行期間：98年08月01日至99年10月31日
執行單位：國立臺灣師範大學華語文教學研究所

計畫主持人：鄭錦全
共同主持人：蕭惠貞、徐東伯

處理方式：本計畫可公開查詢

中華民國 99年12月16日

行政院國家科學委員會補助專題研究計畫 成果報告
 期中進度報告

跨國華語文化溝通教學之設計與實施—以同步視訊為主體之
數位學習研究

子計畫三：海外華語學習者之線上學習成效評估研究

計畫類別： 個別型計畫 整合型計畫

計畫編號：NSC 98-2631-S-003-011-

執行期間：98年 08月 01日至 99年 07月 31日

計畫主持人：鄭錦全院士暨國立台灣師範大學講座教授

共同主持人：蕭惠貞助理教授、徐東伯助理教授

計畫參與人員：蘇婉蓉、陳以萱

成果報告類型(依經費核定清單規定繳交)： 精簡報告 完整報告

本成果報告包括以下應繳交之附件：

- 赴國外出差或研習心得報告一份
- 赴大陸地區出差或研習心得報告一份
- 出席國際學術會議心得報告及發表之論文各一份
- 國際合作研究計畫國外研究報告書一份

處理方式：除產學合作研究計畫、提升產業技術及人才培育研究計畫、
列管計畫及下列情形者外，得立即公開查詢

涉及專利或其他智慧財產權， 一年 二年後可公開查詢

執行單位：國立台灣師範大學

中華民國九十九年五月三十一日

摘要

電腦科技帶動了遠距教學的發展，在全球中文熱的浪潮之下遠距教學更是不可或缺的一項教學形式。現今對於華語文遠距教學的硬體設備、教學內容、師資培訓等方面都有一定程度的發展，教學計畫本身的評估和學習者成果評量的相關研究卻相當少見。本計畫以(1)學習者、(2)教師、(3)教學計畫三方面進行全面性的評鑑分析，希望能幫助計畫設計者及教師發現教學上的優缺點及其困難，提供改進的方法以提升教學效果，以質化與量化的研究結果確保研究計畫的品質，並以學術論文發表的方式達到學術研究交流的目的。

關鍵字：遠距視訊教學、文化教學、學習評估、話輪、詞彙複現

Abstract

Advanced computer technology facilitates development of long-distance learning, which has become one essential teaching method for Mandarin. As compared to studies on related equipment, teaching content, and teacher training, there are few research papers on evaluation/assessment of learners and the teaching program. This project aims to evaluate (1) learner's performance, (2) teacher's ability, and (3) the teaching program via various methods, including pre-test, post-test, analysis of culture vocabulary recurrence, turn taking, and questionnaires of both learners and teachers. The findings based on the quantitative and qualitative data may ensure the quality of this project and the results have been partly submitted to the annual conference of teaching Chinese as a Second Language 2010.

Key words: long-distance course, culture course, learning evaluation/assessment, turn taking, vocabulary recurrence

一、前言

電腦科技日新月異，連帶改變了教學形式的風貌：遠距教學蓬勃發展，無論學術界或是業界皆爭相致力於發展遠距教學(U. S. News and World Report, U.S. News Online)。在華語文教學方面，遠距教學的應用更是有其特殊別的優勢——其一，學習外語最重視語言環境，在台灣及中國之外的地區，都面臨著共同的問題，那就是缺乏華語文環境的刺激，因此遠距教學就成為一個不可或缺的重要利器，可藉以彌補目標語輸入之不足。其二，全球中文熱的浪潮下，各地苦於華語師資不足，而無遠弗屆的遠距教學或可稍解師資短缺之早象。

現今對於華語文遠距教學的硬體設備、教學內容、師資培訓等方面都有一定程度的發展，教學計畫本身的評估和學習者成果評量的相關研究卻相當少見。然而評估和評量在整體教學規劃中卻扮演著兩項非常重要的角色：第一，教學計畫的研究發展乃是一種不斷修正和延伸的歷程；課程內容是否符合學生的需要？必須透過客觀科學評估，持續不斷的檢討修正才能達到至善至美教學的專業目標。

因此，本計畫藉由(1)學習者、(2)教師、(3)教學計畫三方面進行整體全面性的評鑑分析，希望能幫助計畫設計者及教師發現教學上的優缺點及其困難，提供改進的方法以提升教學效率，以質化與量化的研究結果確保研究計畫的品質，並以學術論文發表的方式達到學術研究交流的目的，造福更多的華語文研究者及教學者。

二、研究目的

本計畫研究目的如下：

(一) 改善或修正計畫教學內容：

針對視訊教學、遠距合作學習、文化教學、跨文化溝通等課題所探討的教學方法或教學成果，將做一全面整合性的評估，評估的結果將用來幫助本計畫持續改善或修正教學方法、活動、技巧、原則等等。對於「教材內容」和「師資培訓」等兩個子計畫的所編寫與建置的學習內容，有賴本計畫的評估結果——特別是學習者學習策略與學習評量，以及使用者（教師及學生）的反饋分析來修改及增添計畫內容。

(二) 提供教學參考範例：

本計畫所提出的全面整合性的評估模式，可提供目前及未來相關及類似教學計畫作為參考範例。本計畫之評估模式亦能提升國內外華語文教學多媒體設計者對評估理念的意識及了解，進而能提升國內外華語文教學多媒體設計的品質及學習的成果。

(三) 發表教學計畫之成效：

本計畫所提出的全面整合性的評估資料，經過量化及質化分析後，將於國內外大型會議及期刊上發表，有助於提升台灣華語文教育、視訊教學、遠距合作學

習、文化教學、跨文化溝通教學等學術形象。

三、文獻探討

在視訊會議方面，呂念慈（2003）針對透過視訊會議之華語文遠距教學進行活動設計。首先設定華語文遠距教學活動的設計有其必要性，並且試著從理論與實際兩大方向中發展出合理的研究結果。本論文研究主要參考目前的同步遠距教學現況及師大與早大合作的華語文遠距教學之模式，同時參考其他華語文同步遠距的文獻，並輔以親身教學之經驗，設計出適合透過視訊會議方式的遠距教學活動設計，而且是針對日籍中級學習者所設計的教學活動範例。

以評鑑的形式而言，Darling-Hammond, Wise & Pease（1983）指出教師評鑑方法有下列八種：教師晤談、能力測驗、間接測量、教師觀察、學生評鑑教師、同儕互評、學生學習成就以及教師自我評鑑等。McColskey & Egelson（1993）認為教師評鑑的方法包括：教學觀摩、教室觀察、教學錄影、學生成就、日誌、檔案、問卷與面談。

四、研究方法

本子計畫對於計畫本身的評鑑亦是採用形成性與總結性評鑑兩者並用之模式。對教學計畫設計的初期，中期及末期都加以評鑑，如此一來在問題出現的初期就能及時修正以防範問題的擴大，避免重工；同時也能及時回饋給計畫本身，進而節省不必要的經費或資源浪費並能提高教學的品質。

關於評鑑的內容，本計畫又將細分成以下三部分來進行：(1) 學習者、(2) 教師、(3) 整體教學計畫。

（一）學習者評鑑

本計畫針對學習者所採用的研究方法有學習者參與觀察、學習成果評估、學習者滿意度問卷等，詳述如下：

1. 學習者參與觀察：學習者在教學過程中的參與度與反應

2. 學習成果評估：

甲、測驗其學習前後對中華文化知識的了解：課前與課後測驗(pre-test, post-test)

乙、文化相關詞彙的複現與累積：從教學錄影檔案中統計分析複現率與複現時點

丙、以華語討論溝通文化異同的口語能力：轉寫師生語料並分析學習者話輪表現

綜上所述，對於學習者，我們除了客觀的測驗方式（甲、乙）外，並兼採用

主觀開放的觀察模式（丙）。

（二）教師評鑑

教師評鑑的研究方法主要為觀察其上課時各方面表現，而觀察內容可歸納為以下三項：

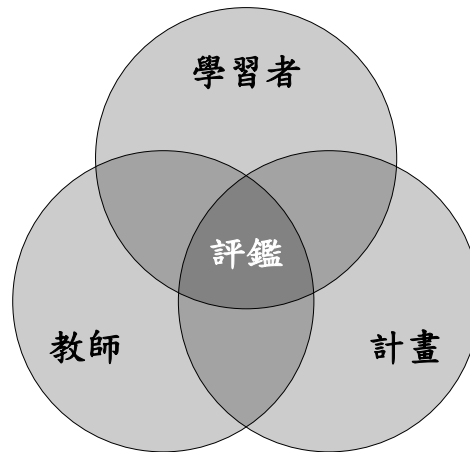
1. 教師本身對於中華文化的了解程度
2. 教師本身使用網路教學所具備的專業電腦科技能力（包括障礙排除應變能力）
3. 教師本身對於遠距教學和傳統課堂教學法的文化討論帶領之了解與應用

（三）整體教學計畫

教學計畫本身的評鑑方法可歸納分為以下兩項：問卷調查（學生及教師）及選擇性訪談（學生及教師）。

1. 課程內容：
 - 甲、課程涵蓋範圍，主題增減等相關問題
 - 乙、文化客觀度，切入點正確與否及深難度適中等相關問題
 - 丙、課程之時間安排，前後銜接，順序等相關問題
2. 科技方面（包括軟硬體）：
 - 甲、使用者介面的友善度與便利度
 - 乙、整體科技實用性
 - 丙、軟硬體取得之難易度
 - 丁、障礙排除相關問題

在此必須說明的是，雖然學習者評鑑、教師評鑑和整體計畫評鑑是各自獨立進行，但三者卻又息息相關。學習者的學習成就亦是教師和整體計畫評鑑的標準之一，而這三項研究結果應可相互驗證。三者之概念，可用下圖表示：



圖一：學習者評鑑、教師評鑑、整體計畫評鑑關係圖

五、結果與討論（含結論與建議）

本子計畫目前已完成學習者評鑑的課前與課後測驗(pre-test, post-test) 之設計架構、評分標準、題目設計與修訂，並且完成課前測驗分析。除此之外，我們也針對參與課程的兩對師生進行個案研究，並預計將初步研究成果投稿國際學術研討會。茲詳述如下：

1. 設計架構：課前測驗的部分，每一課設計與課後測驗具有同質性的選擇題五題，在每一課結束前五分鐘進行下一課的前測，以測試學生中華文化的先備知識。課後測驗則以問答題的形式（三題），在上課前五分鐘針對上一課的內容進行問答，由教師引導學生以口語進行文化理解表達。為了實際執行上的便利，以上測驗均於上課時間進行，約佔每次上課時間十分鐘。

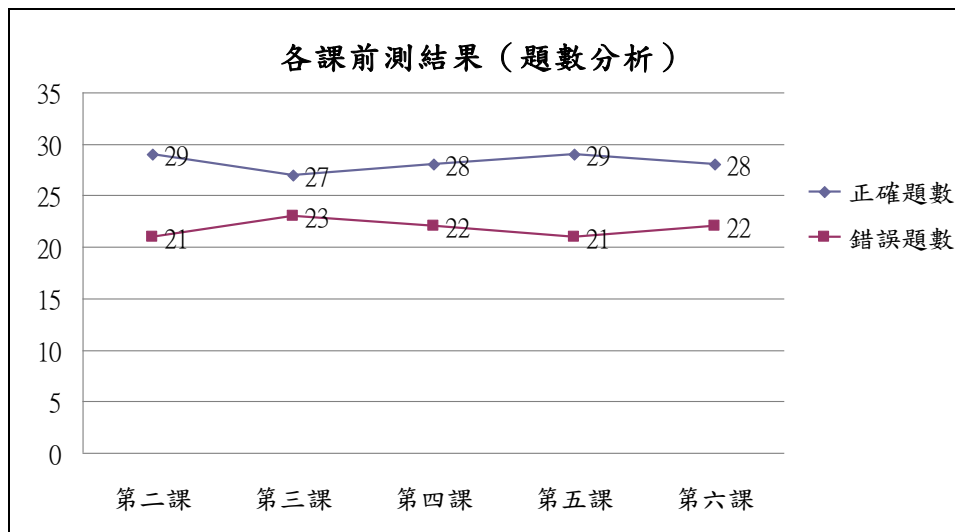
2. 評分標準：由於課前測驗的形式是選擇題，因此可直接分析由教師所記錄之測驗結果；課後測驗的部分，將由兩位評分員觀看上課錄影檔之後進行評分並互相比對紀錄。

3. 題目設計：依照前述之設計架構，針對每一課的教學指引、內容重點設計課前與課後測驗題目，共七課，例題可參考附件一、二。

4. 課前測驗分析：本次教學內容共計七課，但為避免引起學習者學習的焦慮與挫折情緒，因此並未針對第一課進行課前測驗。另外，十一位學習者中有一位因資料不完整，未計入分析。課前測驗成績的分析方式為計算十位學習者每課答對及答錯的總題數，再計算其百分比：

	第二課	第三課	第四課	第五課	第六課
答對題數	29	27	28	29	28
答錯題數	21	23	22	21	22
總數	50	50	50	50	50

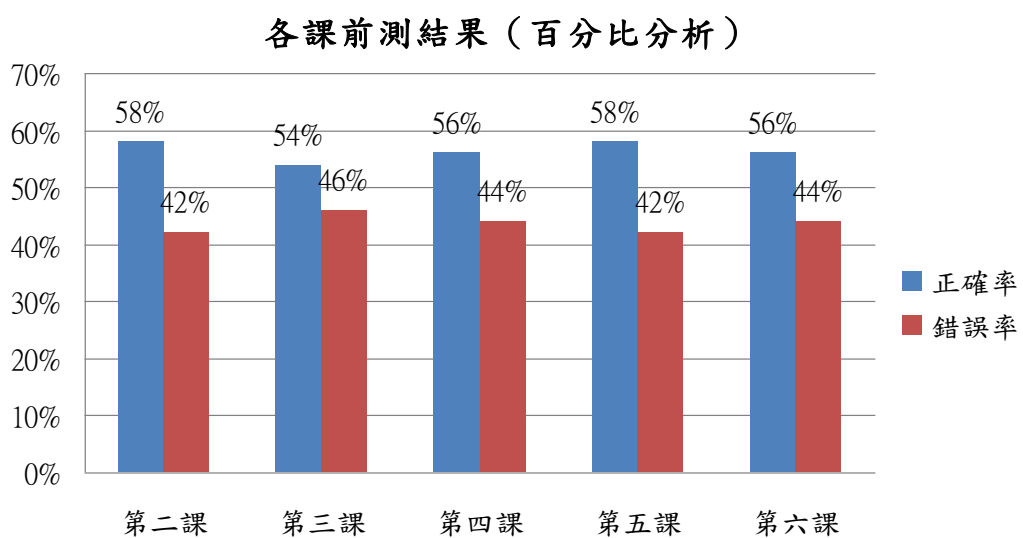
表一：第二至六課前測答對與答錯題數一覽表



圖二：第二至六課前測結果分析折線圖

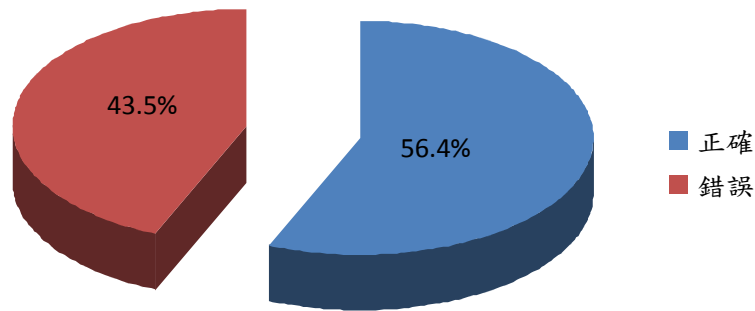
	第二課	第三課	第四課	第五課	第六課
正確率	58%	54%	56%	58%	56%
錯誤率	42%	46%	44%	42%	44%
	100%	100%	100%	100%	100%

表二：第二至六課前測正確率與錯誤率一覽表



圖三：第二至六課前測正確率與錯誤率長條圖

前測結果總分析



圖四：第二至六課前測正確率與錯誤率圓餅圖

從以上的分析結果可以得知，學習者進行課前測驗時，錯誤率接近五成，顯示教師授課前，學生對中華文化還沒有深入的認識。但我們認為錯誤率的數據值應該更高，究其原因，應該是受到了下列因素影響而造成誤差：學生答題多靠猜測，以及部分教師過度引導。前者是選擇題測驗中不可避免的影響變數，但後者卻是可以經由教師培訓過程中的提醒而避免的，關於這一點我們將會在教師評鑑的部分提出相關建議。

5. 個案研究：本研究針對參與本次線上課程的其中兩對師生進行個案研究，轉寫其課程錄影檔案並進行學習者之詞彙複現頻率計算、詞彙複現時點紀錄、話輪轉換形式分析，以及話輪表現與教師口語引導之關係。詞頻統計軟體介面請見下圖，詞頻統計範例請見附件三。

Rank	Word	Count	Percentage	Percentage
1	的	72	5.286%	5.286%
2	我	67	4.919%	10.206%
3	不	50	3.671%	13.877%
4	是	47	3.451%	17.327%
5	你	43	3.157%	20.485%
6	知道	40	2.937%	23.421%
7	在	33	2.423%	25.844%
8	覺得	30	2.203%	28.047%
9	有	30	2.203%	30.250%
10	但是	28	2.056%	32.305%
11	我們	24	1.762%	34.068%
12	如果	24	1.762%	35.830%
13	很	23	1.689%	37.518%
14	一個	23	1.689%	39.207%
15	對	20	1.468%	40.675%
16	沒有	19	1.395%	42.070%
17	個	18	1.322%	43.392%
18	噢	17	1.248%	44.640%
19	因為	17	1.248%	45.888%
20	吉利	17	1.248%	47.137%
21	所以	16	1.175%	48.311%
22	可能	14	1.028%	49.339%
23	禁忌	13	0.954%	50.294%
24	就是	13	0.954%	51.248%
25	美國	13	0.954%	52.203%
26	這	11	0.808%	53.010%
27	跟	10	0.734%	53.744%
28	都	10	0.734%	54.479%
29	什麼	10	0.734%	55.213%
30	人	10	0.734%	55.947%
31	他們	9	0.661%	56.608%

圖五：詞頻計算軟體介面(鄭錦全，2010，版權所有)

6. 預計發表論文：根據個案研究結果顯示，在線上教學的過程中，學習者的確會隨著教師多次重複口語引導而出現文化詞彙複現現象，複現率也與教師的引導強度成正比。此外，學習者在遠距視訊教學模式下，有更多起始話輪的機會。反饋話輪的形式與特色也更多樣化。整體而言，遠距視訊文化教學能提供學習者與教師較多溝通互動的機會，並有效提升學生之口語表達能力以及文化理解比較。本研究之成果發表將提供日後線上教學教師培訓之教學語言的相關建議，並有助於了解漢語學習者線上學習的話輪轉換與線上教學之研究。目前本計畫預計投稿之論文如下：

蕭惠貞、陳以萱（審查中）。線上文化課程詞彙複現現象之探討——以美籍華語學習者個案為例。【已投稿於 2010 年台灣華語文教學年會暨學術研討會】

蕭惠貞、蘇婉蓉（審查中）。以美籍學生個案研究來探討線上遠距教學學生話輪之表現。【已投稿於 2010 年台灣華語文教學年會暨學術研討會】

7. 華語文教學相關研討會論文及演講：

鄭錦全 (2009)。〈華語文數位學習中的科技創新與教學內容〉，亞太地區語言與文化教育國際學術研討會。屏東教育大學，10 月 24 日。

鄭錦全 (2010)。〈從地面追蹤到雲端運算：華語文數位教學前景〉。中正大學文學院人文講座，3 月 8 日。

六、參考文獻

- Darling-Hammond, L., Wise, A. E. & Pease, S. R. (1983). Teacher evaluation in the organizational context: A review of the literature. *Review of Education Research*, 53(3), 285-325.
- McCloskey, W. & Egelson, P. (1993). Designing teacher evaluation systems that support professional growth. Washington, DC: Office of Educational Research and Improvement. (ERIC Document Reproduction Service No. ED 367662)
- Linn, R.L. & Miller, M.D. (2005). *Measurement and Assessment in Teaching* (9th ed.). Upper Saddle River, NJ: Merrill.
- 呂念慈 (2003)，華語視訊遠距教學活動設計—以日籍學生為例，國立臺灣師範大學華語文教學研究所碩士論文。
- 孫啓耀、伊英莉 (2002)。話輪分析與外語課堂的參與形式。《繼續教育研究》，3，48-50 & 55。
- Cheng-hua Hsiao. (2005). Teacher-Student Communicative Patterns in an English Language Class—Examination of Classroom Discourse. *Academic Journal of Kang-Ning*, 7, 285-304.
- 江新 (2005)。詞的複現率和字的複現率對非漢字圈學生雙字詞學習的影響。《世界漢語教學》，4，31-38。
- 柳燕梅 (2002)。生詞重現率對歐美學生漢語學習的影響。《語言教學與研究》，5，59-63。
- 郝美玲、劉友誼 (2007)。留學生教材漢字複現率的實驗研究。《語言文字應用》，2，126-133。
- 劉若云、林凌 (2004)。基礎漢語課堂教學中的生詞複現技巧。《中山大學學報論

壇，24(2)，343-347。
謝天蔚（2002）。網上教學的三種模式：各盡所能通力合作共用成果。
http://www.csulb.edu/~txie/papers/Three_Models.b5

七、計畫成果自評

囿於時間與人力，本計畫今年上半年度的工作主要著重在學習者評鑑上，並以教師評鑑與整體計畫評鑑為輔。下半年度預計將與德國、韓國大學合作進行同步視訊教學，本計畫屆時將把上半年度研究成果運用其中。目前上半年度工作仍在進行中，我們正在等待學生滿意度問卷與教師意見回饋問卷（請見附件四、五）全數回收完畢，方能開始進行分析工作。另外，課後測驗需要兩位評分員觀看完所有學習者的課程錄影檔，加以評分，並且進行交叉比對，因此需要較長的作業時間。我們將等待計畫相關資料陸續彙整之後，於期末成果報告中呈現。

八、附錄

- 附件一：課前測驗範例
- 附件二：課後測驗範例
- 附件三：學習者詞頻統計表範例
- 附件四：學生滿意度問卷
- 附件五：教師意見回饋問卷
- 附件六：參與遠距教學課程學生名單

附件一：課前測驗

課數	第一課	第二課	第三課	第四課	第五課	第六課	第七課
主題	禁忌 Taboos	送禮 Giving Gifts	吃素 Vegetarians	見面打招呼 Greetings	隱私 Privacy	中國的數字 Chinese Numerals	大男人主義 Male Chauvinism
完成 / 未完成	完成	完成	完成	完成	完成	完成	完成

*限於篇幅，在此僅以第三課為例。

第三課 吃素

- 為什麼有些人會吃「肉邊菜」？
 - 因為流行
 - 因為比較方便
 - 因為價格便宜
 - 因為味道可口
- 吃全素的人可以吃什麼？
 - 芋頭
 - 韭菜
 - 起士
 - 蛋糕
- 許多人會在農曆每個月的哪一天吃素？
 - 初一
 - 初三
 - 初十
 - 以上皆是
- 以下哪一個不是台灣人吃素的原因？
 - 宗教信仰
 - 政府政策
 - 身體健康
 - 保護動物
- 在台灣，哪一種情況是很常見的？
 - 吃素的人可以吃海鮮
 - 大部份基督教徒都吃素
 - 在廟宇會提供免費的齋飯
 - 吃素的人都有一顆善良的心

附件二：課後測驗

課數	第一課	第二課	第三課	第四課	第五課	第六課	第七課
主題	禁忌 Taboos	送禮 Giving Gifts	吃素 Vegetarians	見面打招呼 Greetings	隱私 Privacy	中國的數字 Chinese Numerals	大男人主義 Male Chauvinism
完成 / 未完成	完成	完成	完成	完成	完成	完成	完成

*限於篇幅，在此僅以第三課為例。

第三課 吃素

1. 你知道吃素主要可以分為哪三種類型嗎？能吃的東西有什麼不一樣？
2. 在台灣，人們吃素的原因有很多，你還記得有哪些原因嗎？
3. 在台灣，如果一群朋友去吃飯，有一個是素食者，通常大家會怎麼做？

4. 附件三：學習者詞頻統計表範例

編號	分詞	頻率排序	出現次數	百分比	累計百分比
1	的	1	72	5.074	5.074
2	我	2	67	4.722	9.796
3	不	3	50	3.524	13.319
4	是	4	47	3.312	16.631
5	你	5	43	3.03	19.662
6	知道	6	40	2.819	22.481
7	在	7	33	2.326	24.806
8	覺得	8	30	2.114	26.92
9	有	8	30	2.114	29.035
10	但是	10	28	1.973	31.008
11	我們	11	24	1.691	32.699
12	如果	11	24	1.691	34.39
13	很	13	23	1.621	36.011
14	一個	13	23	1.621	37.632
15	對	15	20	1.409	39.042
16	沒有	16	19	1.339	40.381
17	個	17	18	1.268	41.649
18	噢	18	17	1.198	42.847
19	因為	18	17	1.198	44.045
20	吉利	18	17	1.198	45.243
21	所以	21	16	1.128	46.371
22	可能	22	14	0.987	47.357
23	禁忌	23	13	0.916	48.273
24	就是	23	13	0.916	49.19
25	美國	23	13	0.916	50.106
26	這	26	11	0.775	50.881
27	YEAH	26	11	0.775	51.656
28	跟	28	10	0.705	52.361
29	都	28	10	0.705	53.066
30	什麼	28	10	0.705	53.77
31	人	28	10	0.705	54.475
32	他們	32	9	0.634	55.109
33	UM	32	9	0.634	55.743
34	會	34	8	0.564	56.307
35	吃	34	8	0.564	56.871
36	中國	34	8	0.564	57.435
37	不應該	34	8	0.564	57.999
38	一	34	8	0.564	58.562
39	OK	34	8	0.564	59.126
40	裡面	40	7	0.493	59.619
41	飯	40	7	0.493	60.113
42	結婚	40	7	0.493	60.606
43	問題	40	7	0.493	61.099
44	很多	40	7	0.493	61.593
45	可以	40	7	0.493	62.086
46	他	40	7	0.493	62.579
47	不是	40	7	0.493	63.073
48	不太	40	7	0.493	63.566
49	也	40	7	0.493	64.059
50	了	40	7	0.493	64.553

附件四：學生滿意度問卷

遠距教學問卷調查
Questionnaire of On-line Culture Course

Thank you very much for your participation in the on-line Chinese classes and we would also appreciate your time if you could take some more time to answer the questions below.

Please rate each item below with a number between 1 and 5.

(1: strongly disagree / 2: disagree / 3: no opinion / 4: agree / 5: strongly agree)

1. 課文內容對我來說很容易。 Content of the textbook is easy for me.	1	2	3	4	5
2. 課文內容呈現文化知識的方法很有趣。 The way of presenting culture knowledge in the textbook is interesting.	1	2	3	4	5
3. 課文內容能幫助我瞭解中國的文化。 Content of the textbook can help me to understand Chinese culture.	1	2	3	4	5
4. 這套教材選的主題都能符合我的需求。 Topics in the textbook meet my needs.	1	2	3	4	5
5. 老師的教學方法很適合我。 The teacher's teaching style is suitable for me.	1	2	3	4	5
6. 老師對中國的文化知識非常瞭解。 The teacher understands well about Chinese culture.	1	2	3	4	5
7. 老師很懂得用 skype 來上課。 The teacher knows well about how to use Skype to have a lesson.	1	2	3	4	5
8. 這堂課對我的口語學習很有幫助。 The course is helpful for my oral ability in Chinese.	1	2	3	4	5
9. Skype 很適合用來上課。 Skype is suitable for on-line course.	1	2	3	4	5
10. 用 Skype 上課常常會遇到問題。 I often have problems with using Skype for on-line course.	1	2	3	4	5
11. 我很滿意上課時畫面和聲音的品質。 I am satisfied with quality of image/sound during the lesson.	1	2	3	4	5

12. 我對這種上課方式的建議有：
What's your suggestions of our on-line course?

問卷結束，謝謝您的配合！
End of the questionnaire. Thank you for your cooperation!

附件五：教師意見回饋問卷

問卷調查：

請依您在進行線上教學後的實際感受填答。各等級數字代表之意義程度如下：5 表「很滿意」；4 表「滿意」；3 表「尚可」；2 表「不滿意」；1 表「很不滿意」。

- | | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. 實施本次線上教學計畫有助於學生文化知識的理解..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. 實施本次線上教學計畫有助於學生提升語言表達能力..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. 教材內容難易程度適當..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. 教材內容能引起學生的學習動機及興趣..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. 教材內容配合本次線上教學計畫..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. 本次線上教學計畫所設計的線上教學平台對我的教學有實質上的幫助..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. 本次線上教學計畫提供足夠的教學時間完成課程進度..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8. 本次教師培訓計畫是否對於實際課程教學有實質上的幫助..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 9. 課程教學的軟硬體設備的滿意度..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10. 整體而言，您對本次線上教學計畫執行成效的滿意度..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 11. 教學計畫，您個人覺得最大成效為何？ | | | | | |

12. 爾後若辦理類似之線上教學計畫，您的具體建議為何？

附件六：參與遠距教學課程學生名單

美國加州州立大學長堤分校(CSU Long Beach)

Last name	First name	Chinese name	Sex	Status	Ethnic*	OPI(2009.08) 中文口語檢定
Cao	Yen Yen	高燕燕	F	Junior	VN/CN	Intermediate High
Deering	Colin	呂銘生	M	Sophomore	ABC	Intermediate Middle
Guan	Bernise	關碧君	F	Sophomore	CN	Advanced Low
Lam	Michael	林柔偉	M	Sophomore	VN/CN	Advanced Low
Moore	Tarin	莫安潔	F	Junior	WH	Intermediate Middle
Ta	Lisa	謝清河	F	Freshman	VN	Intermediate High
Weeks	Kelsey	魏凱思	M	Junior	WH	Intermediate High
Woldow	Julie	武彩雲	F	Graduate	WH	Intermediate Middle
Zhao	Amelia	趙美靜	F	Sophomore	MD	Advanced Low
Fehrenhach	Jake	馮杰克	M	Senoir	WH	Intermediate Middle

*ABC : American born Chinese
 CN : Cantonese
 WH : White Students

MX : Mexican
 MD : Mandarin
 VN : Vietnamese

國科會補助計畫衍生研發成果推廣資料表

日期:2010/12/08

國科會補助計畫	計畫名稱: 子計畫三: 海外華語學習者之線上學習成效評估研究(1/2)
	計畫主持人: 鄭錦全
	計畫編號: 98-2631-S-003-011- 學門領域: 數位典藏與數位學習國家型計畫
無研發成果推廣資料	

98 年度專題研究計畫研究成果彙整表

計畫主持人：鄭錦全		計畫編號：98-2631-S-003-011-					
計畫名稱：跨國華語文化溝通教學之設計與實施-以同步視訊為主體之數位學習研究--子計畫三：海外華語學習者之線上學習成效評估研究(1/2)							
成果項目		量化			單位	備註（質化說明：如數個計畫共同成果、成果列為該期刊之封面故事...等）	
		實際已達成數（被接受或已發表）	預期總達成數(含實際已達成數)	本計畫實際貢獻百分比			
國內	論文著作	期刊論文	0	0	100%	篇	
		研究報告/技術報告	0	0	100%		
		研討會論文	3	3	100%		2 篇為主題演講
		專書	2	2	100%		
	專利	申請中件數	0	0	100%	件	
		已獲得件數	0	0	100%		
	技術移轉	件數	0	0	100%	件	
		權利金	0	0	100%	千元	
	參與計畫人力（本國籍）	碩士生	3	3	100%	人次	
		博士生	0	0	100%		
		博士後研究員	0	0	100%		
		專任助理	0	0	100%		
國外	論文著作	期刊論文	1	1	100%	篇	
		研究報告/技術報告	0	0	100%		
		研討會論文	0	0	100%		
		專書	2	2	100%		章/本
	專利	申請中件數	0	0	100%	件	
		已獲得件數	0	0	100%		
	技術移轉	件數	0	0	100%	件	
		權利金	0	0	100%	千元	
	參與計畫人力（外國籍）	碩士生	0	0	100%	人次	
		博士生	0	0	100%		
		博士後研究員	0	0	100%		
		專任助理	0	0	100%		

<p>其他成果 (無法以量化表達之成果如辦理學術活動、獲得獎項、重要國際合作、研究成果國際影響力及其他協助產業技術發展之具體效益事項等，請以文字敘述填列。)</p>	<p>本子計畫本執行期間與 University of California, Long Beach 合作完成遠距教學。</p>
--	--

	成果項目	量化	名稱或內容性質簡述
科 教 處 計 畫 加 填 項 目	測驗工具(含質性與量性)	0	
	課程/模組	0	
	電腦及網路系統或工具	0	
	教材	0	
	舉辦之活動/競賽	0	
	研討會/工作坊	0	
	電子報、網站	0	
	計畫成果推廣之參與(閱聽)人數	0	

國科會補助專題研究計畫成果報告自評表

請就研究內容與原計畫相符程度、達成預期目標情況、研究成果之學術或應用價值（簡要敘述成果所代表之意義、價值、影響或進一步發展之可能性）、是否適合在學術期刊發表或申請專利、主要發現或其他有關價值等，作一綜合評估。

1. 請就研究內容與原計畫相符程度、達成預期目標情況作一綜合評估

達成目標

未達成目標（請說明，以 100 字為限）

實驗失敗

因故實驗中斷

其他原因

說明：

說明：藉由課程前後測驗結果分析證明，遠距線上文化課程有助於提升學習者對中華文化的認識，為學習成效提供質化與量化參考數據。學習者與教師的滿意度調查與意見回饋則有助於本計畫評估其他子計畫成效並提供相關改善建議。

2. 研究成果在學術期刊發表或申請專利等情形：

論文： 已發表 未發表之文稿 撰寫中 無

專利： 已獲得 申請中 無

技轉： 已技轉 洽談中 無

其他：（以 100 字為限）

3. 請依學術成就、技術創新、社會影響等方面，評估研究成果之學術或應用價值（簡要敘述成果所代表之意義、價值、影響或進一步發展之可能性）（以500字為限）

本計畫藉學習者、教師、教學計畫三方面進行整體全面性的評鑑分析，以質化與量化的研究結果達成以下目標：

（一）幫助教學計畫設計者改善計畫教學內容：

針對視訊教學、遠距合作學習、文化教學、跨文化溝通等課題所探討的教學方法與教學成果，做一全面整合性的評估，評估的結果用來持續改善教學方法、活動、技巧、原則等。對於子計畫「教材內容」的編寫與建置的學習內容，則有賴本計畫針對學習者的學習策略與學習評量的評估結果來修改。

（二）幫助教師發現教學上的優缺點及其困難，提供教學參考範例：

本計畫關於教師及學習者的反饋分析研究成果反饋於子計畫「師資培訓」，作為增減計畫內容之參考。而本計畫所提出的全面整合性評估模式，可提供目前及未來相關教學計畫作為參考範例，亦能推廣國內外華語文教學多媒體設計者對評估理念的意識及了解，進而能提升國內外華語文教學多媒體設計的品質。

（三）發表線上文化教學計畫之成效：

本計畫所提出的全面整合性的評估資料，經過量化及質化分析後，將陸續於國內外大型會議及期刊上發表，有助於提升台灣華語文教育、視訊教學、遠距合作學習、文化教學、跨文化溝通教學等學術形象。